

mšimev` i tPtq mgi ev` Lp wgró bvk?  
ekxi Avj &nj vj

G wek mgvR GLb tivM-é wai hš bq QUDU Ki tQ | t` tk-t` tk gnvgwi i gZv Zv  
Qwotq ctotQ | wKš' Zvi wPwKrmv tbB | tivM AvtQ, wPwKrmv tbB Ggb tZv nq bv |  
evsj vt` tki M vtg-MtÄ G AvaybK hMl Kx-i Kg é vcK nvZto wPwKrmv nq Zvi  
GKUv ` wj j wP` t m w` b tUwj wfk t b t` Lv t b v n w` Qj | cj-xi GBme nvZto wPwKrmK th  
mevB wbi xn tMv t e Pvi v, I B w` t q Zvi v tKv t b v i K t g Z v t` i P w E f v Z - K v c t o i m s ` v b  
K t i Z v b q | é w Z p g \_ v K t Z c v t i , w K š ' Z v i v l t k v l K | t K D t K D G t j v c ` w \_  
t n w g l c ` w \_ A v q t e ` B D b w b G g b u K A v ä w Z K w P w K r m v G K m t 1 / 2 P v j v q , G Z e o  
c v i 1 / 2 g Z v i v | A v g v t ` i G w e k c j - x i t i v M - é w a i l G L b d v q t m B i K t g i B w P w K r m v  
P j t Q | t m B m e n v Z t o w P w K r m t K i m i ` v i - n v Z t o G L b g w k e b t d w m t W u R R W e w j D  
e k | Z v i m n t h v M x i t q t Q b U w b t e q v i , k` v i b d g j L R y b q i n v Z t o i v | K L t b v  
R y b q v i i v n q w m b q t i i t P t q f q 1 / 4 i | G w e k - n v Z t o t ` i A \_ v r t M a e v j t k v l K t ` i  
A c i w P w K r m v i h š b q w e k R t o n v n v K v i D t v t Q | A t b K t i w M m B t Z b v t c t i A c -  
m v t R b \_ w j i n v Z t \_ t K Q y i - K v P t K t o w b t q Z v t ` i D c t i B Q t o g i t Q | t K v t b v t K v t b v  
t m d Z w N v Z f q 1 / 4 i n t q D V t Q | G w ` t K A w g l G K n v Z t o K j w g ÷ | K j g P v j v t b v i  
g t Z v G Z w e l t q i w f o R t g w M t q w Q j , t K v b w v t d t j t K v b w v a w i Z v j c v B b v |

Ggb mgtq Kx ntj v, Gevi Avi I B if cK-mvt 1/4 wZK bvUK bq, ev` te Avgvi  
Dci B Qyi Pvj vtZ ntj v | tmUv Avgvi Wvb tPvL | Zvi ci Kx ntj v? KvUv tPvLUvtK  
AšZ GKgvm mgq bv w` t j tZv bq, wKš' j xi eK Gevi Pi g AvNvZUv nvbtZ nte |  
QtU hvI qv ntj v Kj KvZv | I tcb-nvP mvR w i te` bv I wbt e ` w j t K w Z w b G L b  
axti axti Gtj vtgtj v Zui msmvi wLi gZv , wQtq wbt` Qb | wKš', t` LtZB cvt` Qb,  
Avgg th Kx wj wL, tKgb Kti wj wL Zvi tLB cvw` Q bv |

tq gvM Kj KvZvq Gevi Avt v Mig ctowQj | ct\_ evM U vtg hv t` i Nvg  
SivtZB nq Zviv Aw` i n t q t M j | A t b K e Q t i i g t ä G t i K v P M i g | K j K v Z v i  
` v f w e K M i t g i m t e P m x g v 37.9 | t m U v t Z Z w j - t k w M t q P o j | c i w ` b L p t e m k  
h w ` b v g j , G K P w j - t k | w K š y A v g v i Z v t Z K x ? g ä - K j K v Z v i c v k e w - U A v i G w j q U  
t i v t W i g v S L v t b t h A v a v - w f K t U v i x q e w w o U v t Z \_ v K u Q j v g , Z v i m e e U K t i w ` t q  
K v j c ` w P v i g t Z v w K š ' V v U v d v j y v - U v j y v t L t q m g q , t j v K v U t q w ` t Z c v i t j w P š v  
K x ? Z v i c i w e t K t j m E i - c P v E i U v K v i U v K u m w b t q N v t g - t f R v R v g v i g t Z v  
K j K v Z v U v t K B t c Q t b Q t o t d t j w ` t q e v B c v m g n v c \_ a t i P t j h v B g k z ` c j ,

thLvfb GLtbb tdt` emtZ cvti wb KJ KvZv, wKš' tmLvfb tmB i ex<sup>a</sup> b\_ tUtMvi  
B>Uvi b' vkbvj BÝUUDU Ae KwMPqK mvtqfÝm, hvfK tj vtK etj t` ex tkVxi  
nvmcvZvj , I Lvfb Avivg, AvMvckZj v Gqvi KJ wq GBfvte d'vq cfi v GKUv gvm  
Gevi KJ KvZvq eÜ \_vKj vg|

wKš', Avn&Kj KvZv! G Kx Avwg Mí tdt` etmüQ tZvgvtK wbtq G etov  
etqtm? `ß wki thgb gvtqi etK tecfi vqv j çS<sup>ú</sup> Kti , tmB i Kg G KJ KvZvq  
`veto tawotqüQ, tm nqtZv wek-cqvwZwi k eQi AvfM| KLtbb cti `yPvi evi hLb  
tMüQ I Lvfb, etKi tfZi Ggb e<sup>ú</sup> Rtg thZ, g<sup>Â</sup> D<sup>t</sup>V `wovtj , tK<sup>v</sup> vj i g<sup>f</sup>Li  
w<sup>t</sup> K ZvKvtj me Gtj vtgtj v ntq thZ| wKš' Gevi wK Zv ntj v bv| Gevi th DwWwb  
g<sup>Â</sup>, e<sup>x</sup> t<sup>t</sup>KüQ Nti , nvmcvZvtj | `yPvi Rb cjevZb cwüPZ eÜevÜe Avj wct` i  
m<sup>t</sup>½ K<sup>v</sup> etj wQ tUwj tdtv| Avi , I B i Kg nvtZi KvQ hZUKztctqüQ, tPvL tdtv-  
d<sup>t</sup>o t<sup>t</sup> LwQ KJ KvZvtK| Avgvi cjtbb tPvtL KJ KvZvi fv<sup>t</sup>j vg` cwü e<sup>Z</sup>b<sup>vj</sup>  
G<sup>t</sup>Kev<sup>t</sup>i t<sup>w</sup> w<sup>b</sup> e<sup>y</sup>S w<sup>b</sup> Zv bq| tm-K<sup>v</sup> \_vK| wekvj t<sup>k</sup> fvi Z, BwÜqv, w<sup>v</sup>> y<sup>v</sup>b|  
Zvi GKUv tQvÜ d<sup>t</sup> k cwüGevsj vi weivÜ kni KJ KvZv, tm tKgb weivÜ Zvi  
AvqZb t<sup>t</sup> L tevSv hvte bv| Avi Gw<sup>t</sup> K Avgv<sup>t</sup> i <sup>a</sup> "Z evotQ th XvKv Avi  
evsj vt<sup>k</sup>? m<sup>v</sup> d<sup>w</sup>qKZv etj GKUv wRw<sup>b</sup>m w<sup>b</sup>Öq AvtQ| wKš' g<sup>t</sup>b ntj v I B  
wRw<sup>b</sup>mUvi <sup>f</sup> c Avgiv Rwb bv| G m<sup>v</sup> d<sup>w</sup>qKZv ev e<sup>P</sup>er` ag<sup>q</sup>ntj I , GgbwK th  
m<sup>š</sup>vmev` , G tZv gb<sup>t</sup>l i m<sup>t</sup>½ gvbyl B Ki<sup>t</sup>Q, w<sup>b</sup>D BqK<sup>©</sup> t<sup>t</sup> K XvKv| Avgv<sup>t</sup> i e<sup>P</sup>vti i  
`ß w<sup>t</sup> K Gevi hvl qv-Avmv Ki<sup>t</sup>Z Avgvi nVvr GK-mgq GKUv Sj Kw<sup>b</sup>i g<sup>t</sup>Zv g<sup>t</sup>b  
ntqtQ tKv<sup>t</sup>bv tKv<sup>t</sup>bv b` xi d<sup>e</sup>y<sup>t</sup>tr<sup>t</sup>vtZi g<sup>t</sup>Zv GKUv wKQynt<sup>Q</sup> I B w<sup>b</sup>DBqK<sup>©</sup> t<sup>t</sup> K  
XvKv| tmUv fv<sup>t</sup>j vg` mr-Amr %ea-A%ea hvB trvK bv tKb, tmUv Ki<sup>t</sup>Q tmB w<sup>P</sup>ivqZ  
gvbyl Rv<sup>w</sup>Z Zvt` i w<sup>b</sup>tR<sup>t</sup>` i <sup>v</sup> t<sup>©</sup>, e<sup>K</sup>üZi w<sup>b</sup>qtgi g<sup>t</sup>Zv, ivRbxwZI qvj viv Gi KZUKz  
Rv<sup>t</sup>b ev Rv<sup>t</sup>b bv, wKš' Zvt` i G tVKvevi m<sup>v</sup>ä tbB, eis Zviv w<sup>b</sup>tRiv µgvMZ  
w<sup>b</sup>tR<sup>t</sup>` i B <sup>e</sup>j Ki<sup>t</sup>Q, KviY Zviv fqv<sup>b</sup>K <sup>p</sup>z<sup>v</sup>ci vqY, Ges e<sup>w</sup>xi<sup>t</sup> c gvbyl ntj I  
I B gvbyl Rv<sup>w</sup>Zi w<sup>g</sup>Î bq| KJ KvZvi Leti i KvM<sup>t</sup>R GKw<sup>b</sup> m<sup>w</sup>P<sup>t</sup> GKUv w<sup>i</sup> tcv<sup>ü</sup> t<sup>w</sup> L|  
fvi Z mi Kvi fvi Z-evsj vt<sup>k</sup> mxgv<sup>t</sup>š-tNvoml qvi cvnvi v` w<sup>i</sup> i e<sup>v</sup> e<sup>v</sup> Kti<sup>t</sup>Qb  
weGmGd-Gi | G<sup>t</sup>Z fv<sup>t</sup>j v dj cvl qv hvte etj Zviv g<sup>t</sup>b Kti<sup>t</sup>Qb| Zvt` i G fv<sup>t</sup>j v  
dj Uv Aek<sup>t</sup> Kx Avwg Rwb bv| tPK<sup>t</sup>cv<sup>t</sup> ÷i t<sup>c</sup>Üvtcvj Astk Amy<sup>v</sup> <sup>j</sup> t<sup>k</sup> w<sup>b</sup>tq hLb  
Bng<sup>t</sup>kb I Kv ÷g<sup>t</sup>mi tPw<sup>k</sup>s w<sup>b</sup>tq e<sup>v</sup> <sup>v</sup>, nVvr t<sup>w</sup> L, Avti G Kx, Nvtöi Dcti B  
weGmG<sup>t</sup>di tmB <sup>ß</sup> tNvoml qvi Rl qvb| tm tNvov Avi tNvoml qvi t<sup>t</sup> L<sup>t</sup>Z m<sup>w</sup>Z  
fwi ext<sup>e</sup>š-g<sup>t</sup>bnvni wQj | wKš' I B gn<sup>t</sup>z<sup>e</sup>, ej<sup>p</sup>, Avwg Kx Ki e Avgv<sup>t</sup>K h<sup>w</sup> Avwg  
`gb Ki<sup>t</sup>Z bv cwü? Avgv<sup>t</sup> i 'tmvbfvb' c<sup>w</sup>ü\_i GKw<sup>b</sup> exi z<sup>t</sup> mPK j vBb Avgvi g<sup>t</sup>b

cto wMtqUj hv AþtK Rvþb | tmU Avi wKQybq: 'tNvovq Pwoqv g© nUJqv  
Pwj j | ' nv nv!

hvB tnvK, GKgvþmi wfmvq wQj vg wð q Kj KvZvq, GZ ZvovZwio ePvi cvi  
ntq Pþj Gþj Pj te tKb?

GKw b Avgvi GK-mgtqi eo tewk wePi þYi t¶T Kþj R w<sup>4</sup> þU wMtqUj vg  
GKUv eBþqi mÜvþb | Gj vnvev` wek we` vj þqi BwZnvþmi Aä vcK mþxj k xev` þei  
g`-Mtél YvKg® Aþva vi ewwi gmwR` þK wbtq | mæ eZ 1990 mvþj I wU ð KwKZ |  
Bstí wR eBwU Avng AþbK cwí k g Kþi evsj vq Abyev` Kþi wQj vg | wKŠ' th Kvi þY  
tnvK, ð KvK K I wU Qvcþj b bv | AþbK Abþi vta cvÜwþ wcuU tdi Z w` þqþQb wKŠ' gj  
eBUv tcj vg bv, þhwUí GLb weþkl ` i Kvi ntqþQ | evsj vþ` þk eBUvi tKv\_vl \_vKvi  
mæ vebv | hw` tKD t` LtZ t` b ev mÜvb t` b KZÄ ne |

Kþj R w<sup>4</sup> þU GþmUQ hLb, fvewQj vg Avi tKv\_vq hv l qv hvq? tMj vg weL` vZ  
gvwmK mwinZ cĭ 'cwi Pq' Awdþm, hvi GLb 68 eQi Pj þQ | mæúv` K AvgZvf  
`vk\_ B Gevi ð\_g ` wð þZ wPbþZ cvþi b wv, hw` I Dwb AvgvþK eþj b ekxi -` v hLb  
wPbþZ cvi þj b nB nB Kþi DVþj b | AvR I þ` i mæúv` KgÜj xi mfv | mevþK wPwb  
bv, KvDþK KvDþK wPwb | fvwi Avb>` ntj v | KwZ®K` v Gþj b | Kj KvZv Avmvi ci I u  
mþ½ tUwþ þdvþb AvþM K\_v ntqUj | tmB tenj vq wMtq cþi GK ` þþi I u ewno wMtq  
þLtqI GþmUj vg | G K\_vwki x, KwZ®K j winox, Avgvi tQvUMí Avi Dcb` vþmi  
Ab` Zg \_i" eB Kx | Gi v mva ð ` wqKZvþK wbtq mvgþb 'cwi Pþq' i GKUv msL` v þei  
Ki þQb | Zwi cwí Kí bvi mfv | AvngI th AskfvK&ntq tMj vg G eo tMŠi e Avgvi |  
evsj vþ` þki cwí w` wZ wbtq Avþj vPbv Avi ð ke DtVwQj | Lþ PvBþj b Avng vj wL | t` wL  
wj LtZ cwí wKbv | G eo KwWb we l q, mva ð ` wqKZvi mgm v Avi Zvi cwí w` wZ \_wj |  
meþþq KwWb GBRþb` th, i vRbxwZi mþ½ Rwoþq wMtq msL` vj NþZ i weoþ bv w` \_b  
ntq hvq, hw` I tmUv \_Ri vþZ GK i Kgvþte ntqþQ, evsj vþ` þk ntqþQ Ab` fvþe | ej v  
evÜj", evsj vþ` k Avi \_Ri vþZi cwí w` wZ gvĭ v Avi Pwi þĭ i w` K t\_þK GK` g GK  
bq | ZeythþnZzth w` K t\_þKB t` wL, evsj vþ` þk wbeþþbi nÆ þi vþj win>` ymsL` vj Ny  
weoiv`Z ntj b, Gi GKUv j ¾/4 Avi `vqgy³ weeiY Avng w` þZ cvi wQj vg bv eþj Kó  
nw'Qj |

\_Ri vþZi fqven gymj g-wbab ` w½vqI i vRbxwZ wQj I AvþQ | tm tLj vq  
fvi þZi Z\_vKw\_Z MYZwš K tRvþUi (GbwWG) ð avb kwi K ð avbgš x evRþcqi

metRmc tnti tMtQ| GLb cPš-Kj KvZvi Avb` evRvi, w` t ÷mgj vb, evg KvMR, tj v  
tZv etUB, MRi vtZi `v½v l `v½vKvi xt` i wei "t× ð fZ l LjUbmU wj LtQ, Avg  
cj tbn gvb| etj B nqtZv G Avgvi KvQ Awfbe gtb ntj v, Aek` fvi tZi eZgub  
Gtj vtgtj v ivRbxvZi MwZfw½l Zvi t\_tK tevSv hvq| hvB tnvK, GLvtb e` vL` v-  
metk-ltYi RvqMv tbB| G ð KZ cvK-fvi Z ht×i cwi w` wZ wKbv Rvnb bv, tg gvfmB  
nuKWvK i i" ntq tMj | Avg cj tbn gj` tevtai GKUv Avbmo gvb| | mntR AevK  
ntq hvB| wKš' ivRbxvZi tKvqvij wU, gvb GZ wbtP tbtg hvq Kx Kti? G wK tmB  
fvi Z? wPE i Äb `vm, tbZvR mfv l, gl j vbv AvRvt` i fvi Z? gvb| Nti i tKvtY etm  
KZ Kx etj | wKš' metRmc' i tK`<sup>a</sup> xq mi Kwii l cwi i tbZvi v KvMtR t` Lj vg  
ð Kvtk` ej tQb, Avi tKvtbv K\_v tbB, ek wbd BqtK` i wtk emYR` tKt`<sup>a</sup> 11  
tmc tU`<sup>a</sup> i mš vmi cti AvdMwb` vb hv Kti tQb, Bmiv tqtj i k` vi biv wdwj w` #b  
hv Ki tQ, Avgv` i Gevi ZvB Ki tZ nte| wKš' KB tð wmtW>U Wwe-D etki tbZtZ  
gm`b-w` wK mvğ vR ev` tZv tkl cPš-cwK` vb-fvi Z hvUv ntZ w` j bv| ht×i  
GKUv metPtq Lvivc A`<sub>2</sub> ntj v RbMtYi t` ktðg| ZvB tZv Kx fq¼ i wRvbm G hv` |  
wKš' t` Lj vg axti axti, nqtZv ftq-ftq gvb| i weteK GvMtq Gj | fvi tZ  
wvvcAvB ð\_tg ej tj b, Zv v G ht×i ct`<sub>1</sub> bb| Zvi ci wvvcAvB(Gg) tm-K\_v  
ej tj b| cti tmwvqv MvÜxi KstM m| Avgvi K\_v ntj v, mš vmev` tZv Lvivc wRvbm,  
wbðq Lvivc wRvbm| wKš' ht×i tPtq wK Zv Lvivc? ivR%wvZK-mvgwi K th  
mvğ vR ev` Avi Zvt` i A`<sub>2</sub>wvZK th mvğ vR ev`, tM-evj vBtRk tbi tgvKvej vq  
mš vmev` Qvov Zv v Avi fvtj v Kx Kite? tKD ej tQ bv mš vm wRvbmUv hZ Lvivc  
tnvK bv tKb, Zvi gj` Kvi Y\_wj tZ nvZ w` tZ nte| bv ntj wKQ tZ mš vm eÜ nte  
bv| Avi G Z\_vKw\_Z tM-evj vBRW cv` extK l iv tQvU Kti w` tqtQ| GLb Bmiv tqtj  
wdwj w` b AvdMwb` vb BivK Kvkvgi l iv GK` wotZ tetã tdtj tQ| wKš' gvbexq  
Awakvti i GKUv` tKZ wgvbgvg gvcKvWl AvtQ| tmUv nt`Q Zvt` i wbtRt` i gvw tZ  
Zv v hv Pvq ZvB nte| Kvkvgi m`ú tK` G K\_vUv tKD etj bv| cwK` vb Avi fvi Z  
tZv etj B bv| Gevi t` Lj vg mvj gvb i "kw` etj tQb| ZvB Avg l GLvtb K\_vUv  
ej tZ fi mv tcj vg|

mvj gvb i "kw` i GKUv tQvU tj Lv tawi tqtQ wbd BqtK` UvBgtm| (Zvvi L tcj vg  
bv|) 2 Rtbi (02) XvKvi 'ð\_g Avtj v' %o wbtK Gi evsj v Abjev` i wkti vbgv ntqtQ:  
'KvK xi: weteK i metPtq wec<sup>3</sup>/4bK` vb' | wZvob GtZ mwK mgvavbUvB w` tqtQb  
Gfvte: "...cwK` vb A`kZvãã atí KvK xi weti vatK AvšR`wZKxKi tYi tPóv Pwv tQ  
AvmtQ| Ab` w` tK fvi Z etj AvmtQ, l B D` "M Zvi Af` šixY wcl tq n` t`<sub>1</sub> tci  
bvgvš` | ... wK GB gvntZ` weteK i metPtq wec<sup>3</sup>/4bK Gj vKv KvK xi | l B` ß etov

thv×v†K Aek B tUtB Avj v`v Ki†Z nte, ZvovZvno | nuv, mē eZ GRb̄ cūōtgi n̄ -  
t¶tci d̄ tqvRb nte | ... Zte GB n̄ †¶c cwmK̄ vb thfvte Pvg tmfvte nI qv DvPZ  
bq | Kw\_Z fvi Zxq AvM̄vmb \_vgv†bvi tKv†bv ē vci I bq | metP†q eo K\_v, wek †K  
Avgv†` i mevi Rb̄ vbi v̄c` K†i Zj †Z nte | KvK̄ x†i i AweF<sup>3</sup> I HwZnwmK mxgv†š-  
i evB†i `β † k†K m†i th†Z eā Ki†j B cwi w̄ wZ kvš-n†Z cv†i | 'KvK̄ xi t\_†K  
nvZ \_wUtq tbi qvi' GB mgvavb †`k `yJi I ci evB†i t\_†K Pwctq w̄ †Z nte |  
GRb̄ I B AĀ†j wei vU kmš†¶x evmbx cvv†bvi d̄ tqvRb nte, hv†Z KvK̄ xi  
`vqĒkwmZ Gj vKv wnmvte d̄ wZvōZ n†Z cv†i |”

G d̄ m†½ AvcvZZ tkl d̄ keUv K†i Av†j vPbv tkl Kw̄i | wek m†¼†U Avgv†` i  
evsj v†`k mi Kv†i i, eZgv†b Lv†j `v wRqv mi Kv†i i, `vaxb ey×wetePbv d̄ tqv†Mi  
¶lgZv Kx KZU†Kz Av†Q? Kj KvZv t\_†K wd†i †`Lj vg Avgv†` i ci i vō gš x†K cwmK̄ -  
v†b I fvi †Z cvv†bv n†”Q | Avb>` n†j v | wKš' Zvi ci B tevSv tMj eo`v`v  
Av†gwi Kv cvK-fvi Z weev` †gUv†Z Z\_vKw\_Z K†vbxwZ†Z tbt†Qb †`†L Zte  
Avgv†` i mi Kv†i i `”Z G mvmU†Kz n†q†Q | bv n†j ek m†n†ei †`qv gā cš†  
AvaybK MYZ†š i tmB †LZv†ei Pv` i gyo w̄ †q m†eva evj K ev ewij Kv Aí -we`†  
Ngv†ZbB | m†k̄ i m†b` Av†Q †KD A†b̄ i d̄ cwm¶K we†tq n̄ †¶c Ki te bv | wKš'  
Avgv†` i d̄ wZ†ekx fvi Z-cwmK̄ v†bi cvi gvYweK A; %Zwi K†i †dj vi c†i I B mḡ -  
f` †j wK Kvq`v-Kv†b̄bi GLb Avi tKv†bv gj` tbB | m†k̄ i Avi cvPwU †`†ki GLb  
I B `β †`†ki Kv†bi Kv†Q μgvMZ nvZvō tclv†bv DvPZ, †Zvgi v cvi gvYweK A; hv  
%Zwi K†i Q Awe† †`bō K†iv | cigvYywe†i vax d̄ Ē G Av†> vj †bi %ea AwaKvi GLb  
G mevi R†† tM†Q |

ekxi Avj †nj vj  
K\_vmwvwwZ K  
XvKv, 13.6.02  
murad@bd.drik.net